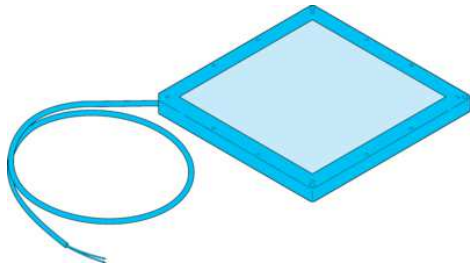


## BE-F150/150-F1-K

Flächenbeleuchtung  
Area light  
Éclairage de surfaces



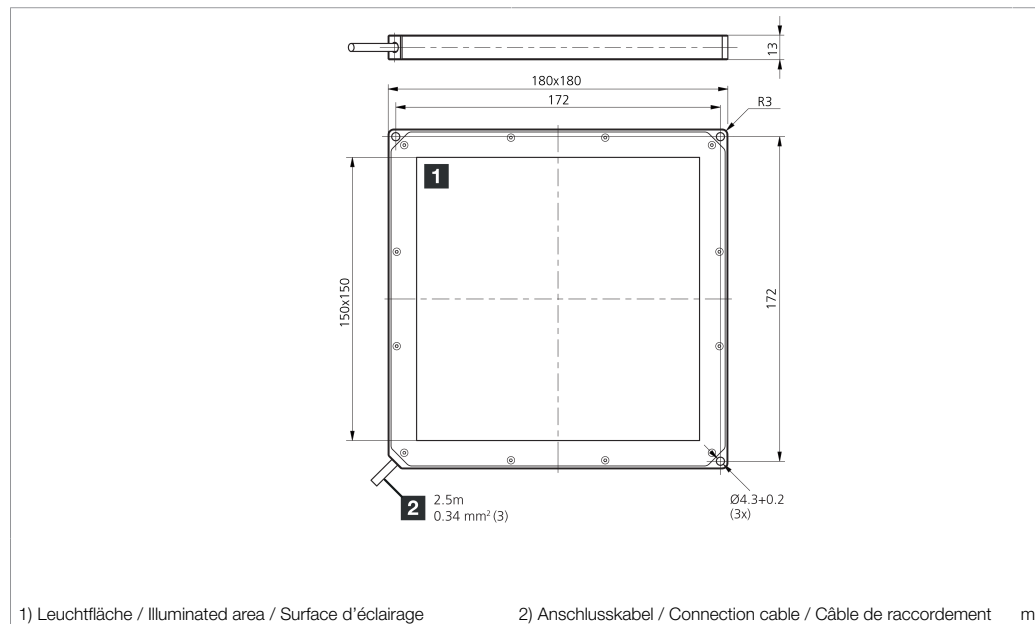
di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

207696



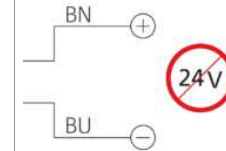
Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten  
As of 02/06/24, subject to change  
État 06.02.24, sous réserve de modifications

**UL LISTED**  
IND. CONT. EQ. 29W7  
Enclosure Type 1 Supply Class 2  
The safety functions were not evaluated by UL. Listing is accomplished according to requirements of Standard UL 60947, general use applications.



| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques            | +20°C                                                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Leuchtfläche                | Illuminated area                     | Surface d'éclairage                    | 150 x 150 mm                                                               |
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                     | Keine Konstanspannung! / No constant voltage! / Pas de tension constante ! |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionnement | 0 ... +40 °C                                                               |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                   | IP 67                                                                      |
| Risikogruppe (DIN EN 62471) | Risk group (DIN EN 62471)            | Groupe de risque (DIN EN 62471)        | Freie Gruppe / Free group / Groupe libre                                   |

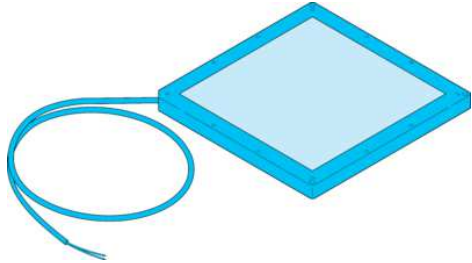
| Sicherheitshinweise                                                                                                                                                                                                                                                     | Safety instructions                                                                                                                                                                                                                    | Consignes de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b><br/>WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!</p> | <p><b>General safety notice</b><br/>WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!</p> | <p><b>Consigne de sécurité générale</b><br/>AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !</p> |



Betrieb ausschließlich mit Flash-Controller an einem Supply Class 2 - Netzteil!  
Use only with flash equipment driven by a power supply Class 2!  
A utiliser exclusivement avec un contrôleur d'impulsion connecté à une alimentation Class 2!

## BE-F150/150-F1-K

背光源



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

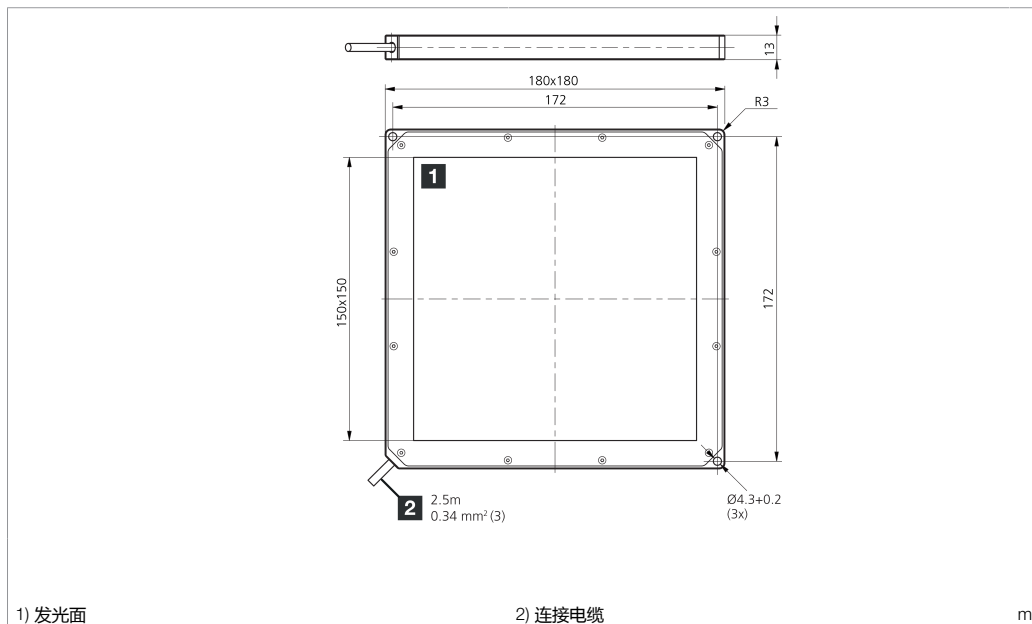
207696



版本 24.02.06, 保留变更权

**cULus**  
**LISTED**  
IND. CONT. EQ.  
29W7

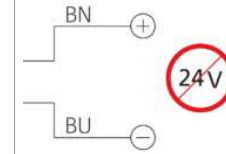
Enclosure Type 1 Supply Class 2  
The safety functions were not evaluated by UL. Listing is accomplished according to requirements of Standard UL 60947, general use applications.



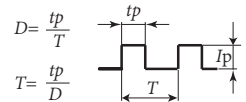
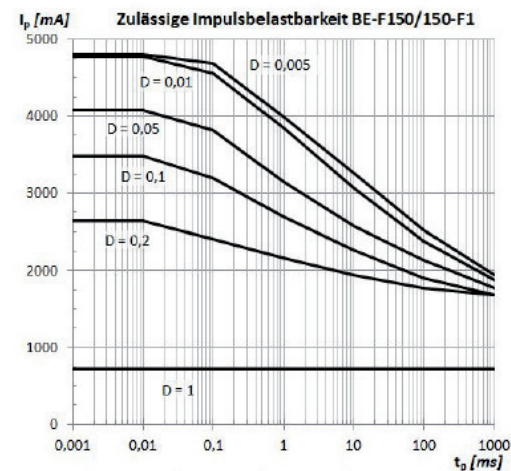
| 技术数据               | +20°C        |
|--------------------|--------------|
| 发光面                | 150 x 150 mm |
| 工作电压               | 无恒定电压 !      |
| 工作环境温度             | 0 ... +40 °C |
| 防护等级               | IP 67        |
| 风险组 (DIN EN 62471) | 无危险类         |

**安全提示**

**一般安全提示**  
警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



Betrieb ausschließlich mit Flash-Controller an einem *Supply Class 2* - Netzteil!  
Use only with flash equipment driven by a power supply *Class 2*!  
A utiliser exclusivement avec un contrôleur d'impulsion connecté à une alimentation *Class 2*!



## Fächenbeleuchtung für Flash-Controller

Zulässige Impulsbelastbarkeit

- Diese Beleuchtung ist ausschließlich für den Betrieb an geeigneten Flash-Controllern vorgesehen!
- Diese Beleuchtung ist nicht für den Betrieb an einer festen Versorgungsspannung vorgesehen!
- Alle Angaben zur zulässigen Impulsbelastbarkeit (siehe Diagramm links) sind zwingend einzuhalten!

## Backlight for flash controller

Reliable pulse load capacity

- This lighting is intended exclusively for use with suitable flash controllers only!
- This lighting is not intended for use with fixed supply voltage!
- All information regarding reliable pulse load capacity (see diagram left) is mandatory!

## Rétro-éclairage pour contrôleur d'impulsion lumineuse

Large capacité de charge de l'impulsion

- Cet éclairage est à utilisé exclusivement avec un contrôleur d'impulsion adapté
- Cet éclairage n'est pas destiné à être utilisé en permanence.
- Toutes les informations concernant la capacité de charge de l'impulsion sont obligatoire

$t_p$  = Einschaltzeit (Pulszeit)  
 $T$  = Periodendauer  
 $D$  = Duty-Cycle (Tastverhältnis)

$t_p$  = T on (Time on)  
 $T$  = Cycle time  
 $D$  = Duty-Cycle

$T_p$  = Temps à l'état haut  
 $T$  = Temps de cycle  
 $D$  = Rapport cyclique



**Nicht dauerhaft in den Lichtstrahl blicken!**



**Do not look into the light beam for a prolonged period of time!**



**Ne pas regarder le rayon lumineux pendant une période de temps prolongée!**



**Diese Beleuchtung erzeugt eine sichtbare oder unsichtbare Strahlung, welche bei dauerhafter Einwirkung schädlich sein kann!**



**This light produces radiation which may or may not be visible and prolonged exposure may be harmful!**



**Cette lumière produit des radiations qui pourraient ou ne pourraient pas être visibles et une exposition prolongée peut être nuisible!**



**Wärmekonvektion gewährleisten!**

Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.



**Ensure heat convection!**

The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.



**Protéger de l'émission de chaleur!**

La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement



- Beleuchtung nicht abdecken
- Beleuchtungsintensität an die Applikation anpassen (überschüssige Lichtstärke vermeiden)
- Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten



- Do not cover the light
- Adapt the light intensity to the application (avoid excessive light intensity)
- Switch off light when it is not being used for longer periods of time



- Ne pas couvrir la lumière
- Adapter l'intensité lumineuse en fonction de la nécessité de l'application (éviter l'excès d'intensité lumineuse)
- Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes



**Betriebswärme folgendermaßen abführen:**

- Montage an eine kühlende Fläche (Maschinenkörper)
- Montage an einen externen Kühlkörper



**Dissipate operating heat as follows:**

- Install on a cool surface (machine structure)
- Install on an external cooling element



**Dissiper la chaleur d'émission comme suit:**

- Installer sur une surface froide (structure de la machine)
- Installer sur un élément refroidissant externe



**Regelmäßige Reinigung!**

Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.



**Clean on a regular basis!**

Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.



**Nettoyer régulièrement**

L'encrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur